

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 22

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

## Offizielles Organ

des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang

30. Mai 1979

Heft 22/79

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

## Druck:

Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Inhalt

### Renovation/Architektur

Die Renovation des Nord-  
flügels des Regierungsgebäu-  
des in St. Gallen. Von *Rolf  
Blum*, St. Gallen 373

### Systemanalyse/Energietechnik

The Analysis of the Energy  
Supply in the Belgian R&D  
Energy Program. By  
*Y. Smeers*, Louvain 385

### Umschau

Start für Millimeterwellen-  
Observatorium. ESA und  
NASA: Sonnenforschung.  
Seismometer auf dem Mee-  
resgrund. 389

### Buchbesprechung

Schlussbericht der Saarebe-  
ne-Melioration (*Hans Bra-  
schler*) 389

### ETH Zürich

Ingenieurbiologie – Mittel  
zur Erhaltung unseres Le-  
bensraumes 390

### Wettbewerbe

Rosshofareal und Peters-  
graben in Basel. Weiterfüh-  
rende Schulen in Triesen  
FL. Frei- und Hallenbad in  
Riehen. Sporthalle mit Aus-  
senanlagen in St. Moritz 390

Laufende Wettbewerbe.  
Wettbewerbsausstellungen B 81

Aus Technik und Wirt-  
schaft B 82

Kurzmitteilungen. Firmen-  
nachrichten. Ausstellungen B 83

Tagungen. Vorträge. Stel-  
lenvermittlung SIA/GEP B 84

## Vorschau auf das nächste Heft

SIA-Tage in Sitten

## zum Titelbild



### Das Stiebel-Eltron-Solarsystem

Das Programm für die direkte  
Sonnenenergie umfasst einen  
sehr günstigen *Flachkollektor*  
mit überdurchschnittlichem  
Wirkungsgrad, eine *Kompakt-  
Installationseinheit*, die Wärme-  
taucher, Pumpen, Ausdeh-  
nungsgefäß, Ventile und elek-  
tronische Steuerung beinhaltet  
und damit den Anlageeinbau  
vereinfacht und verbilligt sowie  
ein spezielles *Solar-Speicher-  
Programm*, das vor allen Dingen  
gut isolierte Stahlspeicher mit  
speziell angeordneten Heiz-  
fläch für die elektrische Nach-  
erwärmung enthält. Der Flach-  
kollektor, der heute zum einma-  
ligen Preis von Fr. 249.— pro  
Quadratmeter in der Schweiz  
angeboten wird, wird in Grosse-  
rie im neu erstellten Solarwerk  
von Stiebel Eltron in Spittal an  
der Drau/Österreich hergestellt  
(diese modernste Anlage Euro-  
pas hat eine Fabrikationskapazi-  
tät von 100 000 m<sup>2</sup> Kollektoren  
pro Jahr und Schicht!).  
Indirekte Nutzung: *Das Wärme-  
pumpen-Programm* von Stiebel  
Eltron beinhaltet eine sinnvolle  
Reihe von wartungsarmen, lang-  
lebigen Kompressor-Wärme-  
pumpen für Wasser-Wasser-  
und Luft-Wasser-Einsatz, und  
zwar sowohl für die monovalen-  
te wie auch für die bivalenten  
Wärmeerzeugung in Einfamilien-  
und kleineren Mehrfamilien-  
häusern.

Weitere Auskünfte und Pro-  
spektmaterial:

**Stiebel Eltron AG**  
Hofackerstrasse 77  
4132 Muttenz  
Telefon 061/61 45 43

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 120.—  
½ Jahr Fr. 63.50  
Einzelnummer Fr. 5.—

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

### Ausland:

1 Jahr Fr. 130.—  
½ Jahr Fr. 68.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Rüdigerstrasse 1  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 202 60 91

## Anzeigenverwaltung

iva

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
Tel. (01) 26 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

## Bulletin technique de la Suisse romande

No 11/79

Concours

B45

Géotechnique

Métro de São Paulo,  
tirants provisoires dans des  
sols argileux, par  
*Oladivir Antonio Ferrari*  
et *Yves Bosson* 105

Transports urbains

Métro express du Sud-  
Ouest lausannois: utopie  
ou avant-garde?, par  
*Jean-Pierre Weibel* 109

Adresse: 27, av. de Cour  
1007 Lausanne

## Actualité

Agrandissement de l'Ecole  
suisse du bois à Bienne 113

## Vie de la SIA

Journées SIA à Sion 113

Actualité 114, B47

Bibliographie 108, 114, B48

Expositions 114

Industrie et technique B47